

UNIVERSAL

RCA**Remote
Télécommande
Control Remoto**

Compatible with today's
most popular brands.

Compatible avec les marques
les plus populaires actuelles.

Compatible con las más populares
marcas de la actualidad.



TV/TÉLÉ

VCR
MAGNETOSCOPE
VHSSATELLITE
or CABLE
ou CÂBLE
SÂTELITE o CABLE

Consolidates
up to 4 remotes

Dedicated
MENU key for
DVD navigation

Consolide
jusqu'à
4 télécommandes

Touche MENU
dédiée pour la
navigation DVD

Agrupar hasta 4
controles remotos

La tecla dedicada del
MENU soporta la
navegación del DVD

remote
télécommande
control remoto

See back for most
popular brands.

Voir au verso
les marques les
plus populaires.

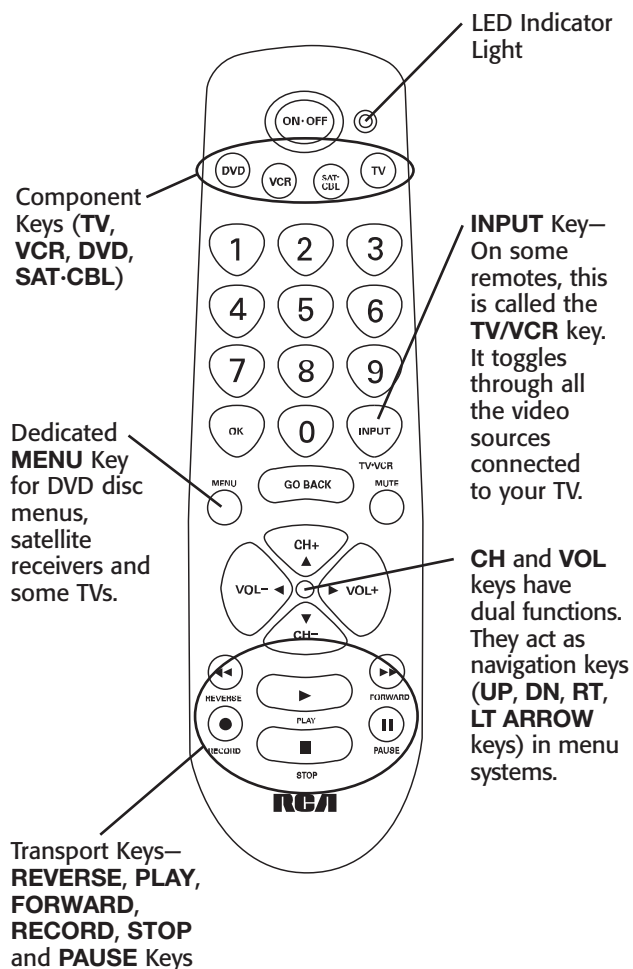
Para obtener
una lista más
extensa, vea
el reverso.

**Multi-Brand Use
Utilisation multimarque
Funciona con muchas marcas**

RCR450

Table of Contents

Product Diagram	2
Introduction	3
Battery Installation and Information	3
Battery Saver	3
Programming the Remote	4
Programming Methods	4
Direct Code Entry	4
Manual Code Search and Entry	5
Testing the Code for Maximum Functionality	7
Using the Remote to Control Your Components	8
On-screen Menus	8
Accessing and Selecting Menu Items	8
Exiting a Menu Mode	8
Troubleshooting	8
Warranty	11



Actual model may vary from picture shown

RCA

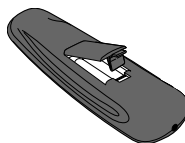
Four-Component Universal Remote

Congratulations on your purchase of this four-component universal remote. Your universal remote controls up to four electronic components and makes juggling remote controls a thing of the past. You can program your RCA brand universal remote to operate most models of most brands of infrared, remote-controlled components manufactured after 1990. (See the enclosed Code Lists for a complete list of brands.) And, not only is your remote easy to program, it's easy to operate, too. **We've specially designed this remote with big buttons to give you total control...at the touch of your fingertips.**

TIP: The four-component universal remote is already programmed to operate most RCA, GE and PROSCAN branded TVs, DVD players and satellite receivers. Just press the corresponding key—**VCR** for a VCR player; **DVD** for a DVD player; **TV** for a television; **SAT-CBL** for a satellite receiver or a cable box.

Battery Installation and Information

Your universal remote requires two AAA Alkaline batteries (batteries may or may not be included, depending on model). To install the batteries:



1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the batteries to the (+) and (-) marks inside the battery compartment.
3. Press and push the battery cover back into place.

Note: Reprogramming may be required after batteries are replaced.

Battery Saver

Your universal remote control saves battery power by automatically turning off if any key is pressed for more than 60 seconds. This saves your batteries should your remote get stuck in a place where the keys remain depressed, such as between sofa cushions.

Programming the Remote

Your universal remote can operate a variety of brands of components. In order for your universal remote to control your components, you need to program the remote with the codes that match the components (See Code Lists enclosed). These codes enable the remote to communicate with your components. Each brand and each component has its own "language," and, by programming the correct codes into your remote, you tell the remote to "speak the same language" as your components.

There are two methods you can use to program your remote control to operate your components: Direct Code Entry and Manual Code Search and Entry. Most components can be programmed in one of these ways. Try them in the order listed.

In order to control combo TV/VCR or TV/DVD units, you must program both the **TV** key and the **VCR** or **DVD** key. Once programmed successfully, the **TV** key controls the TV functions on your unit, and the **VCR** or **DVD** key controls the VCR or DVD functions. There is a specific section in the Code Lists for combo units. The codes in this section should be tried first, using Direct Code Entry on the **TV** and **VCR** or **DVD** keys. If this is unsuccessful, follow the normal programming methods for both the **TV** and the **VCR** or **DVD** keys.

Programming Methods

Direct Code Entry

To program your universal remote to control your components using the Direct Code Entry Method, follow the steps below.

1. Manually turn on the component you want the remote to control (TV, VCR, DVD, satellite receiver or cable box).
2. Locate the enclosed Code Lists. Find the list for the component you wish to program. Find your component's brand. You will see a listing of four-digit codes for each brand. If your brand isn't listed, use the Manual Code Search method to program the remote control. (Refer to page 6 for Manual Code Search method.)
3. Press and hold the component key (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) you wish to program. The LED indicator light turns on and remains on. If you release the component key any time during the Direct Code Entry procedure, the LED indicator light blinks four times, and the process is exited.



LED



LED

4. While holding down the component key, consult the Code Lists for the four-digit code that corresponds to your component's brand and use the number keys (0-9) on the keypad to enter it. While you are pressing the numbers, the LED indicator light turns off.

5. After the fourth number is entered, the LED indicator light turns on. At this time, release the component key. If the LED indicator light turns off, you have entered a valid code and have followed the correct procedure for Direct Code Entry.

If you enter a code number that is not in the Code Lists or you do not follow all of the steps for Direct Code Entry, the LED indicator light blinks four times when the component key is released. This is an indication that a programming error has occurred. In that case, repeat the Direct Code Entry process from step 3 and try the next code listed.

TIP: Throughout the programming of each key, be sure to keep the remote pointed at the IR sensor of the component you are currently programming the remote to control.



6. To confirm that the component key is programmed with the correct code for maximum functionality, test the component. Attempt to control a variety of the component's functions with the remote. If some of the features of your components do not work, try programming the remote with a different code in the list until you find the code that allows the remote to control the majority of your component's functions. Different codes can provide different levels of functionality.

Manual Code Search and Entry

If your component's brand isn't listed in the Code Lists, or if you have tried all of the codes for your brand and the remote does not operate your component, try the Manual Code Search. This Code Search method cycles through all of the codes in the Code Lists in the event that your component's code is listed under another brand.

The Manual Code Search method may take a long time because the remote searches through all of the codes in its memory for the code that operates your component. Therefore, if your brand is listed in the Code Lists, first try the Direct Code Entry method described on page 4.

Programming Methods (continued)

GO BACK

TIP: To exit without saving at any point in the Manual Code Search, press and release the **GO BACK** key.

1. Manually turn on the component you want the remote to control (TV, VCR, DVD, satellite receiver or cable box).

Note: If you press an invalid key during the Manual Code Search, the remote does not respond and the LED indicator light does not blink. If you do not press a valid Manual Code Search key (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**, **ON-OFF**, **GO BACK**), the search times out after two minutes. When the search times out, the LED indicator light blinks four times and turns off. The last programmed code under that component key is retained.

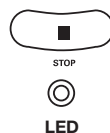
2. Press and hold the component key (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) you wish to program. The LED indicator light turns on and remains on.
3. While holding the component key down, press and hold the **ON-OFF** key. The LED indicator light turns off.
4. After holding down both keys for three seconds, the LED indicator light turns back on.
5. Release both keys. The LED indicator light remains on.

TIP: Throughout the programming of each key, be sure to keep the remote pointed at the IR sensor of the component you are currently programming the remote to control.

6. Press and release the **ON-OFF** key repeatedly until your component turns off. Each time you press the **ON-OFF** key, the LED indicator light blinks, and the next code in the list is sent. This process continues until all of the codes in the Code Lists have been searched. If your component turns off, you have found the correct code. (If it cycles through and the LED indicator light blinks four times and turns off, all codes have been searched. The Manual Code Search method is exited.)

TIP: Because there are so many codes, you may have to press the **ON-OFF** key many times—possibly up to 200 times.

7. Once you have found the correct code, you must save the new code by pressing and releasing the **STOP** key. The LED indicator light turns off. You must press the **STOP** key to save the code or the correct code will not be stored!
8. Once you press the **STOP** key, the code is stored.



Testing the Code for Maximum Functionality

To confirm that the component key is programmed with the correct code for maximum functionality, it is necessary to test the component. If some of the features of your component do not work, different codes in the list can be tried until you find the code that allows the remote to control the majority of your component's functions. Different codes can provide different levels of functionality. Follow these steps to test for maximum functionality, if you have programmed your remote using the Manual Code Search and Entry Method.

1. Once the code has been stored (see Manual Code Search and Entry Method above), use the remote to attempt to control a variety of the component's functions. If the code that has been stored controls the majority of the component's functions, programming is complete. If the code stored does not give maximum functionality, you will want to try another code.
2. In that case, repeat the Manual Code Search and Entry Method from step 1. When the component turns off for the first time, do not press the **STOP** key, which would store the code. Instead, with the unit now off, continue to press the **ON-OFF** key repeatedly until the unit turns back on. Once the unit turns back on, you have found another code that operates the component. Press the **STOP** key.
3. Test the functionality again by attempting to control a variety of the component's functions. If the code that has been stored controls the majority of the component's functions, programming is complete. If the code stored does not give maximum functionality, you will want to try another code.
4. Repeat the Manual Code Search and Entry Method from step 1. Each time a code turns the component on or off, you have found a code that operates the remote and needs to be tested for maximum functionality. Continue through the code lists, cycling through the codes you have already tried, until you find one that offers maximum functionality.

Using the Remote to Control Your Components

Because this remote controls more than one component, you must first “tell” the remote which component you wish to operate. That means, if you wish to operate your TV, you must first press the **TV** key to put the remote in the TV Mode.

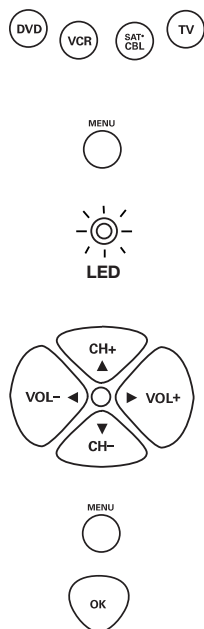
The remote stays in the chosen component mode (such as TV Mode) until you change it. If your remote is in TV Mode, you must change the mode in order to operate your DVD, VCR, satellite receiver or cable box. For example, if you are in VCR Mode, and you wish to turn off your TV, you must press the **TV** key first before pressing the **ON-OFF** key.

On-screen Menus

Accessing and Selecting Menu Items

Today’s advanced components use on-screen menus to help you navigate through all their features and functions. While this remote cannot access every menu system of every component model, it does offer some menu functionality.

To use a component’s on-screen menu system, you first have to put the remote in Menu Mode.



1. Press the component key whose menu you want to access.
2. Press the **MENU** key. The LED indicator light blinks, indicating you are in the Menu Mode.
3. Use the **VOL+/-** and/or **CH+/-** keys to navigate through the on-screen menu system.
4. To make a selection from the on-screen menu, press the **MENU** or **OK** key to select the highlighted item.

TIP: If the remote doesn’t respond, check to see that the LED indicator light is still blinking. Remember: the LED indicator light times out after 20 seconds. If this happens, just press the **MENU** key again, and then retry your selection.

Exiting a Menu Mode

The remote automatically times out of Menu Mode after 20 seconds of inactivity (no keys being pressed). At that time, the remote clears the displayed menu from the TV.

If you want to exit the Menu Mode yourself, press the corresponding component key on the remote (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**). The LED indicator light turns off and the remote

is automatically set to control the component whose key you just pressed to leave the Menu Mode. For example, if the remote is in DVD Menu Mode, press the **DVD** key to exit the Menu Mode. The remote is now out of Menu Mode and is set to control the DVD. To control another component, simply press the component key for the unit you wish to control (TV, VCR, satellite receiver or cable box).

Troubleshooting

Problem: The remote does not operate your component.

- You must put the remote in the correct mode by pressing the corresponding component key (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) so the remote knows which component you want to operate.
- Remove any obstacles between the remote and the component. Make sure to aim the remote at the IR sensor on the component.
- Make sure the batteries are fresh and are properly installed. (See Battery Installation on page 3.) Replace the batteries with two new AAA batteries, if necessary. Reprogramming may be required.
- Reset the remote. Remove the batteries, then press and hold the number **1** key on the remote for several seconds to reset the microprocessor inside the remote. Release the number **1** key, reinstall the batteries, and press the **ON-OFF** key. If the LED indicator light turns on, reprogram the remote and try again. If it doesn’t light up, replace the batteries with new ones.

Problem: The remote can’t be programmed to operate your component.

- If you are testing the remote after you have entered the code, you may be too far away from the component or at a wrong angle. This remote uses IR (infrared) technology to communicate with components. The remote sends the code, and the component’s IR sensor reads the code. Therefore, there must be an unobstructed path between the remote and the IR sensor on the component. Move closer and make sure you point the remote at the component (VCR player when programming the **VCR** key; DVD when programming the **DVD** key; TV when programming the **TV** key; cable box or satellite receiver when you’re programming the **SAT-CBL** key).
- If you’ve used the Direct Entry programming method to enter the codes for your brand and the unit is still not functioning properly, try the Code Search method. (See Code Search on page 5.)
- To control combo TV/VCR or TV/DVD units, you must program both the **TV** key and the **VCR** or **DVD** key. Once programmed successfully, the **TV** key controls the TV functions on your unit, and the **VCR** or **DVD** key controls the VCR or DVD functions. There is a specific section in the Code Lists for combo units. The codes in this section should be tried first using Direct Code Entry on the **TV** and **VCR** or **DVD** keys. If this is unsuccessful, follow the normal programming methods for both the **TV** and the **VCR** or **DVD** keys.
- Make sure the batteries are fresh and are properly installed.

Troubleshooting (continued)

Problem: The remote is not performing commands properly.

- You must put the remote in the correct mode by pressing the corresponding component key (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) so the remote knows which component you want to operate.
- Make sure component is "ready" (e.g., DVD player has disc loaded; VCR has tape loaded, etc).
- You may have pressed an invalid key for the mode the remote is in.
- If you're trying to turn on an RCA, GE or PROSCAN component, press the component key (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) instead of the **ON-OFF** key.
- If you're trying to change channels, try pressing the **OK** key after entering the channel number as this is a requirement of certain models and brands.
- There is a possibility that a programmed code may only be able to control some of your component features (e.g., only turns a component on and off). To confirm that the component key is programmed with the correct code for maximum functionality, test the component. Attempt to control a variety of the component's functions with the remote. If some of the features of your components do not work, try programming the remote with a different code in the list (using the Direct Entry Method) until you find the code that allows the remote to control the majority of your component's functions. Different codes can provide different levels of functionality.

Problem: The LED indicator light does not turn on when you press a key.

- You must put the remote in the correct mode by pressing the corresponding component key (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) so the remote knows which component you want to operate.
- You may have pressed an invalid key for the mode the remote is in.
- Make sure the batteries are fresh and are properly installed. (See Battery Installation on page 3.) Replace the batteries with two new AAA batteries, if necessary. Reprogramming may be required.

Problem: The VCR won't record.

- Make sure the remote is in VCR Mode.
- Make sure the tape is properly loaded in the VCR.
- Make sure the tape is not write-protected. If the safety tab is removed the tape is write-protected, and you cannot record onto that tape.

Problem: The remote will not change channels on your component.

- You must put the remote in the correct mode by pressing the corresponding component key (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) so the remote knows which component you want to operate.
- Press the **OK** key after you enter a channel number.

- Remove any obstacles between the remote and the component. Make sure to aim the remote at the IR sensor on the component.

Problem: The component's menu doesn't appear on the TV screen.

- Make sure you have connected your component to your TV properly. (See your components' Owner's Manuals for proper connection procedures.)
- You must put the remote in the correct mode by pressing the corresponding component key (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) so the remote knows which component you want to operate.
- Menu access isn't supported for all brands. If that's the case, you'll need to use your original remote control to access menu functions for these components.

For more information, please visit www.rca.com.

Limited 90-Day Warranty

Our company (in the U.S., THOMSON INC. / In Canada, Thomson multimedia Ltd.) warrants that for 90 days from date of purchase, it will replace this product if found to be defective in materials or workmanship. For a prompt, no charge replacement of equivalent product, return the defective product postage prepaid to the appropriate address.

In the US:
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro TX 79927

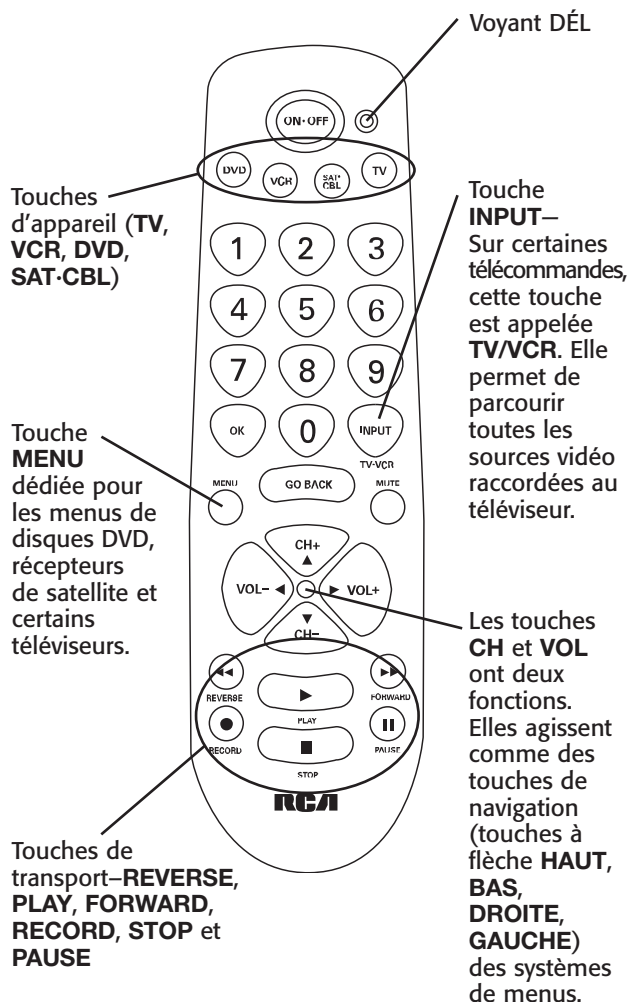
In Canada:
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

This replacement is the company's sole obligation under this warranty. THOMSON INC. / Thomson multimedia Ltd. will not be responsible for any incidental or consequential damages or for any loss arising in connection with the use or inability to use this product. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty excludes defects or damage due to misuse, abuse, or neglect. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/province to province.

© 2004 Thomson Inc.
Trademarks(s) ® Registered
www.rca.com

Table des matières

Schéma du produit	12
Introduction	13
Installation des piles et information	13
Économiseur de piles	13
Programmation de la télécommande	14
Méthodes de programmation	14
Entrée directe de code	14
Recherche et entrée de code manuelles	16
Essai de code pour une fonctionnalité maximale	17
Utilisation de la télécommande avec vos appareils	18
Menus à l'écran	18
Accès et sélection d'éléments de menu	18
Quitter un mode Menu	19
Dépannage	19
Garantie	23



Le modèle réel peut varier par rapport à l'illustration.

RCA

Télécommande universelle de quatre appareils

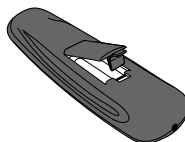
Nous vous félicitons d'avoir acheté cette télécommande universelle de quatre appareils. Cette télécommande universelle commande un maximum de quatre appareils électroniques et élimine les télécommandes encombrantes. Vous pouvez programmer cette télécommande universelle de marque RCA pour commander la plupart des modèles de la plupart des marques d'appareils à télécommande infrarouge fabriqués après 1990. (Voir les listes de codes jointes pour une liste complète des marques.) Votre télécommande est aussi facile à programmer, que simple à utiliser. **Nous l'avons spécialement équipée de gros boutons pour vous procurer un contrôle total...au bout des doigts.**

! CONSEIL: La télécommande universelle de quatre appareils est déjà programmée pour commander la plupart des téléviseurs, lecteurs DVD et récepteurs de satellite de marques RCA, GE et PROSCAN. Il suffit d'appuyer sur la touche correspondante—**VCR** pour un magnétoscope; **DVD** pour un lecteur DVD; **TV** pour un téléviseur; **SAT-CBL** pour un récepteur de satellite ou un câbloselecteur.

Installation des piles et information

Cette télécommande universelle est alimentée par deux piles alcalines AAA (comprises ou non selon le modèle). Pour installer les piles:

1. Retirez la porte du logement à piles.
2. Insérez les piles, en faisant correspondre les marques (+) et (-) à l'intérieur du logement à piles.
3. Enfoncez et glissez le couvercle du logement à piles en place.



Remarque: Vous devrez peut-être reprogrammer la télécommande après le remplacement des piles.

Économiseur de piles

La télécommande universelle économise l'énergie des piles en s'éteignant automatiquement si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 60 secondes. De cette façon, l'énergie de vos piles est sauvegardée si la télécommande est coincée dans un endroit où les touches restent enfoncées, comme entre des coussins de fauteuil.

Programmation de la télécommande

Votre télécommande universelle peut commander diverses marques d'appareils. Pour que la télécommande universelle commande vos appareils, vous devez programmer les codes correspondant aux appareils (voir les Listes de codes ci-jointes). Ces codes permettent à la télécommande de communiquer avec vos appareils. Chaque marque et chaque appareil dispose de son propre "langage" et en programmant les codes exacts dans la télécommande, vous indiquez à celle-ci de "parler la même langue" que vos appareils.

Vous pouvez utiliser deux méthodes pour programmer la télécommande pour commander vos appareils: Entrée de code directe et Recherche et entrée manuelles de code. La plupart des appareils peuvent être programmés par l'une de ces méthodes. Essayez-les dans l'ordre indiqué.

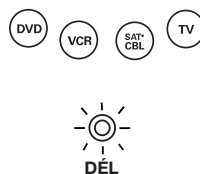
Pour commander les appareils combinés télé/magnétoscope ou télé/lecteur DVD, vous devez programmer la touche **TV** et la touche **VCR** ou **DVD**. Une fois correctement programmée, la touche TV commande les fonctions du téléviseur à votre appareil, et la touche **VCR** ou **DVD** commande les fonctions du magnétoscope ou lecteur DVD. Les listes de codes comprennent une section spéciale sur les appareils combinés. On recommande d'essayer d'abord les codes contenus dans cette section, à l'aide de la méthode Entrée directe de code avec les touches **TV** et **VCR** ou **DVD**. Si cette méthode ne fonctionne pas, suivez les étapes normales de programmation pour les touches **TV** et **VCR** ou **DVD**.

Méthodes de programmation

Entrée directe de code

Suivez les étapes ci-dessous pour programmer la télécommande universelle pour commander vos appareils par la méthode Entrée directe de code.

1. Allumez manuellement l'appareil à télécommander (téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite ou câblesélecteur).
2. Repérez les listes de codes ci-jointe. Trouvez la liste de l'appareil que vous souhaitez programmer. Trouvez la marque de votre appareil. Vous verrez une liste de codes à quatre chiffres pour chaque marque. Si votre marque ne figure pas dans la liste, utilisez la méthode Recherche manuelle de code pour programmer la télécommande. (Voir la page 16 pour la méthode Recherche manuelle de code.)

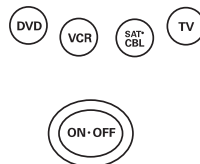


3. Maintenez enfoncée la touche d'appareil (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) que vous souhaitez programmer. Le voyant DÉL s'allume et reste allumé. Si vous relâchez la touche d'appareil en tout temps durant l'Entrée directe de code, le voyant DÉL clignote quatre fois et l'entrée est annulée.
4. Maintenez la touche d'appareil enfoncée et consultez les Listes de codes pour trouver le code à quatre chiffres qui correspond à la marque de votre appareil et utilisez les touches numériques (0 à 9) du clavier pour l'entrer. Le voyant DÉL s'éteint pendant que vous appuyez sur les chiffres.
5. Le voyant DÉL s'allume quand le quatrième chiffre est entré. À ce moment, relâchez la touche d'appareil. Si le voyant DÉL s'éteint, vous avez entré un code valide et suivi la bonne procédure d'entrée directe de code.

Si vous entrez un code ne figurant pas dans les Listes de codes ou ne suivez pas toutes les étapes de la méthode Entrée directe de code, le voyant DÉL clignote quatre fois quand la touche d'appareil est relâchée. Ce clignotement indique qu'une erreur de programmation est survenue. Dans un tel cas, répétez la méthode Entrée directe de code à partir de l'étape 3 et essayez le code suivant dans la liste.

CONSEIL: Tout au long de la programmation de chaque touche, assurez-vous que la télécommande est pointée en direction du capteur IR de l'appareil que vous programmez.

6. Testez l'appareil pour confirmer que le bon code est programmé à la touche d'appareil pour assurer une fonctionnalité maximale. Essayez de commander diverses fonctions de l'appareil avec la télécommande. Si certaines des fonctions de vos appareils ne fonctionnent pas, essayez de programmer un autre code de la liste dans la télécommande jusqu'à ce que vous trouviez le code qui permet à la télécommande de commander la plupart des fonctions de votre appareil. Différents codes peuvent procurer différents niveaux de fonctionnalité.



Recherche et entrée manuelles de code

Si la marque de votre appareil ne figure pas dans la liste de codes ou si vous avez essayé tous les codes de votre marque et que la télécommande ne commande pas votre appareil, essayez la Recherche manuelle de code. Cette méthode de recherche de code parcourt tous les codes des Listes de codes pour le cas où le code de votre appareil soit inscrit sous une autre marque.

La méthode de recherche manuelle de code peut demander beaucoup de temps car la télécommande recherche tous les codes en mémoire pour trouver le code qui commande votre appareil. Par conséquent, si votre marque figure dans les Listes de codes, essayez d'abord la méthode Entrée directe de code décrite à la page 14.

GO BACK

! CONSEIL: Appuyez sur la touche **GO BACK** pour quitter sans sauvegarder à tout moment de la Recherche manuelle de code.

1. Allumez manuellement l'appareil à télécommander (téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur de satellite ou câblodélecteur).

Remarque: Si vous appuyez sur une touche invalide pendant la Recherche manuelle de code, la télécommande ne répond pas et le voyant DÉL ne clignote pas. Si vous n'appuyez pas sur une touche de Recherche manuelle de code valide (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL, ON-OFF, GO BACK**), la recherche dépasse son temps imparti après deux minutes. À la fin du temps imparti, le voyant DÉL clignote quatre fois et s'éteint. Le dernier code programmé à cette touche d'appareil est conservé.



2. Maintenez enfoncée la touche d'appareil (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) que vous souhaitez programmer. Le voyant DÉL s'allume et reste allumé.
3. Maintenez la touche d'appareil enfoncée ainsi que la touche **ON-OFF**. Le voyant DÉL s'éteint.
4. Après avoir maintenu les deux touches enfoncées pendant trois secondes, le voyant DÉL se rallume.
5. Relâchez les deux touches. Le voyant DÉL reste allumé.

! CONSEIL: Tout au long de la programmation de chaque touche, assurez-vous que la télécommande est pointée en direction du capteur IR de l'appareil que vous programmez.



6. Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON-OFF** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. À chaque pression de la touche **ON-OFF**, le voyant DÉL clignote et le code suivant de la liste est acheminé. Ce processus continue jusqu'à ce que tous les codes des Listes de codes aient été explorés. Si l'appareil s'éteint, vous avez trouvé le bon code. (Si un cycle est effectué et que le voyant DÉL clignote quatre fois, puis s'éteint, tous les codes ont été recherchés. Le mode Recherche de code manuelle est annulé.)

! CONSEIL: Étant donné que la liste de codes est très longue, vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur la touche **ON-OFF**—peut-être jusqu'à 200 fois.

7. Une fois le bon code trouvé, vous devez le sauvegarder en appuyant sur la touche **STOP**. Le voyant LED s'éteint. Vous devez appuyer sur la touche **STOP** pour sauvegarder le code, sans quoi le code exact ne sera pas mémorisé!
8. Le code est sauvegardé dès que vous appuyez sur la touche **STOP**.

Essai de code pour une fonctionnalité maximale

Testez l'appareil pour confirmer que le bon code est programmé à la touche d'appareil pour assurer une fonctionnalité maximale. Si certaines des fonctions de votre appareil ne fonctionnent pas, essayez différents codes de la liste jusqu'à ce que vous trouviez le code permettant à la télécommande de commander la plupart des fonctions de votre appareil. Différents codes peuvent procurer différents niveaux de fonctionnalité. Suivez ces étapes pour tester la fonctionnalité maximale, si vous avez programmé votre télécommande par la méthode Recherche et entrée manuelles de code.

1. Une fois le code mémorisé (voir Recherche et entrée manuelles de code ci-dessus), utilisez la télécommande pour tenter de commander diverses fonctions de l'appareil. Si le code mémorisé commande la plupart des fonctions de l'appareil, la programmation est terminée. Si le code mémorisé ne procure pas un maximum de fonctions, on recommande d'essayer un autre code.
2. Dans ce cas, répétez la méthode Recherche et entrée manuelles de code à l'étape 1. Lorsque l'appareil s'éteint pour la première fois, n'appuyez pas sur la touche **STOP** car cette opération mémoriserait le code. Continuez plutôt d'appuyer sur la touche **ON-OFF**

Essai de code pour une fonctionnalité maximale (suite)

jusqu'à ce que l'appareil se rallume. Quand l'appareil se rallume, vous avez trouvé un autre code qui commande l'appareil. Appuyez sur la touche **STOP**.

- Testez de nouveau les fonctions en tentant de commander diverses fonctions de l'appareil. Si le code mémorisé commande la plupart des fonctions de l'appareil, la programmation est terminée. Si le code mémorisé ne procure pas un maximum de fonctions, on recommande d'essayer un autre code.
- Répétez la méthode Recherche et entrée manuelles de code à l'étape 1. À chaque fois qu'un code allume ou éteint l'appareil, vous avez trouvé un code qui commande la télécommande et doit être testé pour en déterminer la fonctionnalité. Continuez de parcourir les listes de codes, parmi les codes que vous avez déjà essayés, jusqu'à ce que vous trouviez celui qui procure la plus grande fonctionnalité.

Utilisation de la télécommande avec vos appareils

Étant donné que cette télécommande commande plus d'un appareil, vous devez d'abord lui "dire" quel appareil vous souhaitez commander. Ainsi, si vous souhaitez commander votre téléviseur, vous devez d'abord appuyer sur la touche **TV** pour mettre la télécommande en mode téléviseur.

La télécommande reste dans le mode choisi (comme le mode téléviseur) jusqu'à ce que vous le changiez. Si la télécommande est en mode téléviseur, vous devez changer de mode pour commander votre lecteur DVD, magnétoscope, récepteur de satellite ou câbloselecteur. Par exemple, si la télécommande est en mode magnétoscope, et que vous souhaitez éteindre le téléviseur, vous devez appuyer sur la touche **TV** avant d'appuyer sur la touche **ON-OFF**.

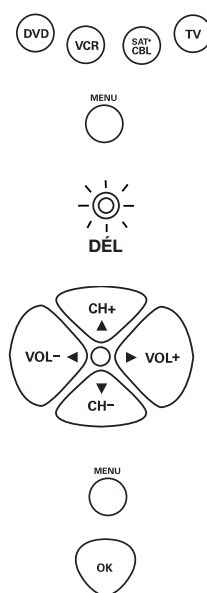
Accès et sélection d'éléments de menu

Les appareils avancés modernes utilisent des menus à l'écran pour aider à naviguer dans toutes les caractéristiques et fonctions. Cette télécommande ne peut accéder à tous les systèmes de menus de tous les modèles d'appareil, mais elle comporte certaines fonctions de menu.

Menus à l'écran

Accès et sélection d'éléments de menu

Pour utiliser le système de menus à l'écran d'un appareil, vous devez d'abord mettre la télécommande en mode Menu.



- Appuyez sur la touche d'appareil duquel vous souhaitez accéder au menu.
- Appuyez sur la touche **MENU**. Le voyant DÉL clignote pour indiquer que vous êtes en mode Menu.
- Utilisez les touches **VOL+/-** et/ou **CH+/-** pour naviguer dans le système de menus à l'écran.
- Pour choisir un élément en surbrillance dans le menu à l'écran, appuyez sur la touche **MENU** ou **OK**.

CONSEIL : Si la télécommande ne répond pas, vérifiez si le voyant DÉL clignote toujours. Rappelez-vous: le voyant DÉL dépasse son temps imparti après 20 secondes. Si ce délai est dépassé, appuyez simplement de nouveau sur la touche **MENU**, puis ressayer votre choix.

Quitter un mode Menu

La télécommande quitte automatiquement le mode Menu après 20 secondes d'inactivité (aucune touche enfoncée). À ce moment, la télécommande efface le menu affiché de l'écran du téléviseur.

Pour quitter le mode Menu vous-même, appuyez sur la touche d'appareil correspondante de la télécommande (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**). Le voyant DÉL s'éteint et la télécommande est automatiquement réglée pour commander l'appareil dont la touche a été enfoncée pour quitter le mode Menu. Par exemple, si la télécommande est en mode Menu de lecteur DVD, appuyez sur la touche **DVD** pour quitter le mode Menu. La télécommande quitte le mode Menu et est réglée pour commander le lecteur DVD. Pour commander un autre appareil, appuyez simplement sur la touche de l'appareil que vous souhaitez commander (téléviseur, magnétoscope, récepteur de satellite ou câbloselecteur).

Dépannage

Problème La télécommande ne commande pas votre appareil.

- Vous devez mettre la télécommande dans le bon mode en appuyant sur la touche d'appareil correspondante (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) pour que la télécommande sache quel appareil commander.
- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil. Pointez bien la télécommande en direction du capteur IR de l'appareil.
- Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement installées. (Voir Installation des piles à la page 13.) Remplacez les piles par deux piles AAA neuves au besoin. Il peut être nécessaire de reprogrammer la télécommande.

Dépannage (suite)

- Rétablissez la télécommande. Retirez les piles, puis maintenez la touche numérique **1** de la télécommande enfoncée pendant plusieurs secondes pour rétablir le microprocesseur à l'intérieur de la télécommande. Relâchez la touche numérique **1**, réinstallez les piles et appuyez sur la touche **ON-OFF**. Si le voyant DÉL s'allume, reprogrammez la télécommande et ressayez. S'il ne s'allume pas, remplacez les piles par des piles neuves.

Problème: Impossible de programmer la télécommande pour commander votre appareil.

- Si vous testez la télécommande après avoir entré le code, il se peut que vous soyez trop éloigné de l'appareil ou que l'angle soit mauvais. Cette télécommande utilise la technologie IR (infrarouge) pour communiquer avec les appareils. La télécommande envoie le code et le capteur IR de l'appareil lit le code. Par conséquent, la voie entre la télécommande et le capteur IR de l'appareil doit être libre. Rapprochez-vous et pointez bien la télécommande en direction de l'appareil (magnétoscope quand vous programmez la touche **VCR**; lecteur DVD quand vous programmez la touche **DVD**; téléviseur quand vous programmez la touche **TV**; câblodélecteur ou récepteur de satellite quand vous programmez la touche **SAT-CBL**).
- Si vous avez utilisé la méthode de programmation Entrée directe pour entrer les codes de votre marque et que l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, essayez la méthode Recherche de code. (Voir Recherche de code à la page 15.)
- Pour commander les appareils combinés télé/magnétoscope ou télé/lecteur DVD, vous devez programmer la touche **TV** et **VCR** ou **DVD**. Une fois correctement programmée, la touche **TV** commande les fonctions du téléviseur à votre appareil, et la touche **VCR** ou **DVD** commande les fonctions du magnétoscope ou lecteur DVD. Les listes de codes comprennent une section spéciale sur les appareils combinés. On recommande d'essayer d'abord les codes contenus dans cette section, à l'aide de la méthode Entrée directe de code avec les touches **TV** et **VCR** ou **DVD**. Si cette méthode ne fonctionne pas, suivez les étapes normales de programmation pour les touches **TV** et **VCR** ou **DVD**.
- Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement installées.

Problème: La télécommande n'exécute pas correctement les commandes.

- Vous devez mettre la télécommande dans le bon mode en appuyant sur la touche d'appareil correspondante (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) pour que la télécommande sache quel appareil commander.
- Assurez-vous que l'appareil est "prêt" (c.-à-d. qu'il y a un disque dans le lecteur DVD, une cassette dans le magnétoscope, etc.)

- Vous avez peut-être appuyé sur une touche invalide pour le mode de la télécommande.
- Si vous tentez d'allumer un appareil RCA, GE ou PROSCAN, appuyez sur la touche d'appareil (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) au lieu de la touche **ON-OFF**.
- Si vous tentez de changer les canaux, appuyez sur la touche **OK** après avoir entré le numéro de canal, car certains modèles et marques exigent cette façon de procéder.
- Il peut arriver qu'un code programmé ne permette pas de commander certaines fonctions d'un appareil (ex.: seulement allumer et éteindre un appareil). Testez l'appareil pour confirmer que le bon code est programmé à la touche d'appareil pour assurer une fonctionnalité maximale. Essayez de commander diverses fonctions de l'appareil avec la télécommande. Si certaines des fonctions de vos appareils ne fonctionnent pas, essayez de programmer un autre code de la liste dans la télécommande (avec la méthode d'entrée directe) jusqu'à ce que vous trouviez le code qui permet à la télécommande de commander la plupart des fonctions de votre appareil. Différents codes peuvent procurer différents niveaux de fonctionnalité.

Problème: Le voyant DÉL ne s'allume pas quand vous appuyez sur une touche.

- Vous devez mettre la télécommande dans le bon mode en appuyant sur la touche d'appareil correspondante (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) pour que la télécommande sache quel appareil commander.
- Vous avez peut-être appuyé sur une touche invalide pour le mode de la télécommande.
- Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement installées. (Voir Installation des piles à la page 13.) Remplacez les piles par deux piles AAA neuves au besoin. Il peut être nécessaire de reprogrammer la télécommande.

Problème: Le magnétoscope n'enregistre pas.

- Assurez-vous que l'appareil est en mode magnétoscope.
- Assurez-vous qu'il y a une cassette dans le magnétoscope.
- Assurez-vous que la cassette n'est pas protégée contre l'écriture. Si la languette de sécurité est brisée, la cassette est protégée contre l'écriture et vous ne pouvez enregistrer sur cette cassette.

Problème: La télécommande ne change pas les canaux de votre appareil.

- Vous devez mettre la télécommande dans le bon mode en appuyant sur la touche d'appareil correspondante (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) pour que la télécommande sache quel appareil commander.
- Appuyez sur la touche **OK** après avoir entré un numéro de canal.
- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil. Pointez bien la télécommande en direction du capteur IR de l'appareil.

Dépannage (suite)

Problème: Le menu de l'appareil n'apparaît pas à l'écran du téléviseur.

- Assurez-vous que votre appareil est correctement raccordé au téléviseur. (Voir les Guides de l'utilisateur de vos appareils pour connaître les méthodes de raccordement appropriées.)
- Vous devez mettre la télécommande dans le bon mode en appuyant sur la touche d'appareil correspondante (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) pour que la télécommande sache quel appareil commander.
- Toutes les marques ne permettent pas l'accès aux menus. Dans un tel cas, vous devez utiliser la télécommande originale pour accéder aux fonctions de menu de ces appareils.

Pour en savoir plus, visitez le site www.rca.com

Garantie limitée de 90 jours

Notre compagnie (aux États-Unis, THOMSON INC. / au Canada, Thomson multimédia Ltée) garantit que, pendant 90 jours à partir de la date d'achat, elle remplacera ce produit s'il présente des défauts de matériaux ou de main-d'œuvre. Pour obtenir rapidement un produit de remplacement équivalent, sans frais, retourner le produit défectueux port payé à l'adresse appropriée.

Aux États-Unis:
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro TX 79927

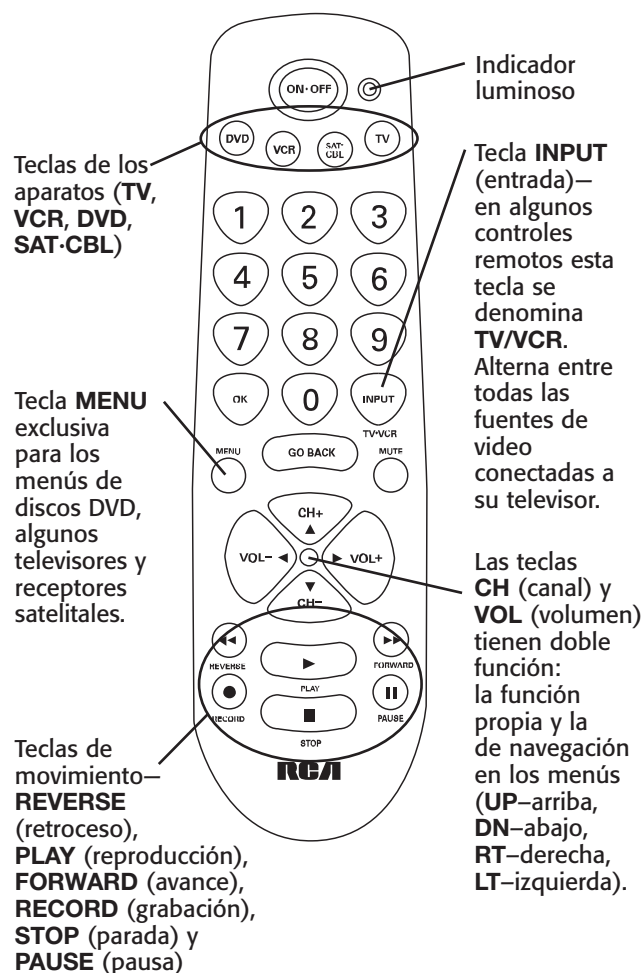
Au Canada:
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

TCe remplacement constitue la seule obligation de la compagnie en vertu de cette garantie. THOMSON INC. / Thomson multimédia Ltée ne sera pas tenue responsable des dommages accidentels ou accessoires ni des pertes attribuables à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser ce produit. Certains états / certaines provinces ne permettent pas d'exclure ou de restreindre les dommages accidentels ou accessoires, par conséquent, les restrictions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie exclut les défauts ou dommages attribuables à la mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état / une province à l'autre.

© 2004 Thomson Inc.
Marque(s) ® déposées
www.rca.com

Índice

Diagrama del producto	24
Introducción	25
Instalación de las pilas e información	25
Interruptor economizador de pilas	25
Cómo programar el control remoto	26
Métodos de programación	26
Registro directo de códigos	26
Método manual de búsqueda y registro de códigos	28
Prueba de desempeño máximo del código	29
Cómo usar el control remoto para hacer funcionar sus aparatos	29
Menús en pantalla	31
Cómo tener acceso al menú y seleccionar las categorías	31
Cómo salir del menú	31
Detección y solución de problemas	32
Garantía	35



El aparato real puede ser diferente del ilustrado.

RCA

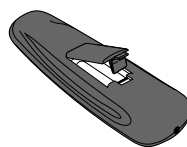
Control remoto universal para 4 aparatos

Felicitaciones por haber comprado el control remoto universal para 4 aparatos, con el cual puede controlar hasta cuatro aparatos electrónicos y eliminar los malabarismos del pasado. Usted puede programar su control remoto RCA para que funcione con la mayoría de los modelos de las marcas cuyos aparatos funcionan con sistemas de infrarrojo, fabricados después de 1990. (Para una lista completa de marcas, vea las listas de códigos adjuntas.) **El control remoto universal para 4 aparatos no sólo es fácil de programar sino que también es fácil de usar, gracias a su diseño especial con botones grandes que permiten un control completo...con sólo un toque del dedo.**

¡NOTA: El control remoto universal para 4 aparatos ya viene programado para funcionar con la mayoría de los televisores, VCR, lectores de DVD y receptores satelitales de marca RCA, GE y PROSCAN. Simplemente pulse la tecla del aparato correspondiente: **VCR** para un lector de videocasetes; **DVD** para un lector de DVD; **TV** para un televisor; **SAT-CBL** para un receptor satelital o de cable.

Instalación de las pilas e información

Su control remoto universal requiere dos pilas alcalinas AAA (las pilas pueden estar incluidas o no, dependiendo de modelo). Para instalar las pilas:



1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas.
2. Coloque las pilas, haciendo coincidir los signos (+) y (-) de las pilas con los del compartimiento.
3. Presione y empuje la tapa de las pilas hasta que quede en su lugar.

Nota: es posible que sea necesario reprogramar el aparato después de cambiar las pilas.

Interruptor economizador de pilas

Para economizar la carga de las pilas, su control remoto se apagará automáticamente cuando se oprime una tecla durante más de 60 segundos, por ejemplo si el control remoto queda atascado entre los almohadones de un sofá con las teclas oprimidas.

Cómo programar el control remoto

Su control remoto universal puede controlar varias marcas de aparatos. Para que pueda controlar sus aparatos, debe programarlo con los códigos que corresponden a sus aparatos (vea las listas de códigos adjuntas). Dichos códigos permiten la comunicación entre control remoto y sus aparatos. Cada marca y cada aparato tiene su propio "idioma"; al programar su control remoto con los códigos correctos, lo habilita a "hablar el mismo idioma" que sus aparatos.

Usted puede seleccionar uno de los dos métodos siguientes para programar su control remoto para que funcione con sus aparatos: registro directo de códigos, y método manual de búsqueda y registro de códigos. La mayoría de los aparatos se pueden programar con uno de estos métodos. Pruébelos en el orden indicado.

Para controlar aparatos combinados, TV/VCR o TV/DVD, es necesario programar tanto la tecla **TV** como la tecla **VCR** o **DVD**. Una vez programada como corresponde, la tecla TV controla las funciones del televisor y la tecla **VCR** o **DVD** controla las funciones de la videocasetera o del lector de DVD de su aparato combinado. Las listas de códigos tienen una sección específica para los aparatos combinados. Usted deberá probar primero los códigos de esta sección, utilizando el método de registro directo de códigos en las teclas **TV** y **VCR** o **DVD**. Si no da resultado, siga los métodos de programación corrientes para las teclas **TV** y **VCR** o **DVD**.



luminoso se enciende y permanece encendido. Si suelta la tecla de aparato en cualquier momento durante el procedimiento de registro directo de códigos, el indicador luminoso parpadea cuatro veces y el procedimiento de registro queda anulado.

4. Con la tecla de aparato oprimida, consulte las listas de códigos y encuentre el código que corresponde a la marca de su aparato. Regístrelo utilizando las teclas numéricas (números 0 a 9) en el teclado. El indicador luminoso se apaga mientras está oprimiendo las teclas numéricas.
5. Después de haber introducido el cuarto dígito, el indicador luminoso se vuelve a encender y en ese momento debe soltar la tecla de aparato. Si el indicador luminoso se apaga, esto significa que registró un código válido y que siguió el procedimiento correcto de registro directo de códigos.

Si registra un número de código que no está en la lista o si no sigue todos los pasos para el registro directo de códigos, el indicador luminoso parpadeará cuatro veces cuando suelte la tecla de aparato, para indicar que hubo un error de programación. En tal caso, repita el procedimiento de registro directo de códigos a partir del paso 3 y pruebe con el próximo código de la lista.

NOTA: Durante la programación de cada tecla, apunte siempre el control remoto al sensor de infrarrojo del aparato que está programando en su control remoto.

6. Para comprobar si la tecla de aparato está programada con el código correcto para lograr el desempeño máximo, haga una prueba del aparato tratando de controlar una serie de funciones con el control remoto. Si algunas de ellas no funcionan, intente programar el control remoto con un código diferente de la lista, hasta que encuentre el código que permite controlar la mayoría de las funciones del aparato. Puede haber diferencias en los niveles de desempeño proporcionados por los diferentes códigos.

Métodos de programación

Registro directo de códigos

Para programar su control remoto universal con el método de registro directo de códigos, siga las instrucciones indicadas a continuación.

1. Encienda manualmente el aparato que desea controlar con el control remoto (televisor, VCR, lector de DVD, receptor satelital o de cable).
2. Busque las listas adjuntas de códigos. Encuentre la lista para el aparato que desea programar. Encuentre la marca de su aparato. En la lista aparecen códigos de cuatro dígitos para cada marca. Si su marca no está en la lista, use el método manual de búsqueda de códigos para programar el control remoto (vea la sección sobre método manual de búsqueda y registro de códigos, en la página 28).
3. Oprima y mantenga oprimida la tecla correspondiente al aparato (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) que desea programar. El indicador



Método manual de búsqueda y registro de códigos

Si la marca de su aparato no aparece en las listas de códigos o si probó todos los códigos indicados para su aparato y ninguno funciona, use el método manual de búsqueda de códigos. Este método pasa por todos los códigos de las listas ya que existe la posibilidad de que el código de su aparato aparezca en las listas bajo otra marca.

El procedimiento de búsqueda manual de códigos puede tomar bastante tiempo ya que el control remoto busca en todos los códigos en su memoria para encontrar el código que hará funcionar su aparato. Por lo tanto, si su marca aparece en las listas de códigos, pruebe primero el método de registro directo de códigos descrito en la página 26.

GO BACK

NOTA: Para salir en cualquier momento de la búsqueda manual de códigos, sin registrar, oprima y suelte la tecla **GO BACK** (volver atrás).

1. Encienda manualmente el aparato que desea controlar con el control remoto (televisor, VCR, lector de DVD, receptor satelital o de cable).

Nota: Si oprime una tecla inválida durante la búsqueda manual de códigos, el control remoto no responde y el indicador luminoso no parpadea. Si durante dos minutos no oprime ninguna tecla válida de búsqueda manual de códigos (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL, ON-OFF, GO BACK**), la búsqueda se anula y el indicador luminoso parpadea cuatro veces y se apaga. El último código que estaba programado para esta tecla de aparato queda en la memoria.



LED



LED

2. Oprima y mantenga oprimida la tecla correspondiente al aparato (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) que desea programar. El indicador luminoso se enciende y permanece encendido.
3. Con la tecla de aparato oprimida, apriete y mantenga apretada la tecla **ON-OFF**. El indicador luminoso se apaga.
4. Después de mantener las dos teclas oprimidas durante tres segundos, el indicador luminoso se vuelve a encender.
5. Suelte las dos teclas. El indicador luminoso queda encendido.

Métodos de programación

NOTA: Durante la programación de cada tecla, apunte siempre el control remoto al sensor de infrarrojo del aparato que está programando en su control remoto.



LED

6. Oprima y suelte repetidamente la tecla **ON-OFF** hasta que su aparato se apague. Cada vez que oprime la tecla **ON-OFF**, el indicador luminoso parpadea y se envía el próximo código de la lista, pasando así por todos los códigos en todas las listas de códigos. Si su aparato se apaga, esto significa que encontró el código correcto. (Si pasa por todos los códigos y el indicador luminoso parpadea cuatro veces y se apaga, la búsqueda de todos los códigos se terminó sin dar resultado y el control remoto se sale del modo de búsqueda manual de códigos.)

NOTA: Dado el gran número de códigos, es posible que tenga que oprimir la tecla **ON-OFF** muchas veces—posiblemente hasta 200 veces.



STOP



LED

7. Una vez encontrado el código correcto, debe registrarlo oprimiendo y soltando la tecla **STOP**. El indicador luminoso se apaga.
¡Para que el código correcto quede programado, debe oprimir la tecla **STOP**!
8. Una vez oprimida la tecla **STOP**, el código queda programado.

Prueba de desempeño máximo del código

Para comprobar que la tecla de aparato está programada con el código correcto para lograr el desempeño máximo, debe hacer una prueba de las funciones del aparato. Si algunas de ellas no funcionan, intente programar el control remoto con códigos diferentes de la lista, hasta que encuentre el código que permita controlar la mayoría de las funciones del aparato. Puede haber diferencias en los niveles de desempeño proporcionados por los diferentes códigos. Si programó el control remoto usando

Prueba de desempeño máximo del código (continúa)

el método manual de búsqueda y registro de códigos, siga el procedimiento indicado a continuación para comprobar si logra el desempeño máximo.

1. Una vez programado el código (vea la sección sobre el método manual de búsqueda y registro de códigos, más arriba), trate de controlar una serie de funciones del aparato con el control remoto. Si con el código programado logra controlar la mayoría de las funciones del aparato, la programación está terminada. Si algunas de ellas no funcionan, será conveniente que programe el control remoto con un código diferente.
2. Para programar un código diferente, repita el procedimiento de búsqueda y registro manual de códigos, empezando con el paso 1. Cuando el aparato se apague por primera vez, no oprima la tecla **STOP** que registraría el código, sino haga lo siguiente: con el aparato apagado, oprima repetidamente la tecla **ON-OFF** hasta que el aparato vuelva a encenderse, lo cual le indica que encontró otro código que puede hacer funcionar su aparato. Oprima la tecla **STOP**.
3. Compruebe nuevamente el desempeño, tratando de controlar una serie de funciones del aparato con el control remoto. Si con el código programado logra controlar la mayoría de las funciones del aparato, la programación está terminada. Si algunas de ellas no funcionan, será conveniente que programe el control remoto con un código diferente.
4. Repita el procedimiento de búsqueda y registro manual de códigos, empezando con el paso 1. Cada vez que un código enciende o apaga el aparato, esto significa que encontró un código que puede hacer funcionar el aparato y con el cual debe hacer una prueba de desempeño máximo. Pase por los códigos en las listas y por los códigos ya probados, hasta que encuentre el código que le permita controlar la mayoría de las funciones del aparato.

Cómo usar el control remoto para hacer funcionar sus aparatos

Dado que su control remoto hace funcionar más de un aparato, primero debe "decirle" cual de los aparatos desea hacer funcionar. Por lo tanto, si desea ver televisión, debe apretar la tecla **TV** para poner el control remoto en el modo de televisor.

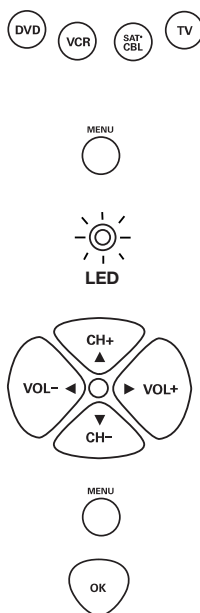
El control remoto permanece en el modo seleccionado (por ej. modo de televisor) hasta que usted lo cambie. Si su control remoto está en el modo de televisor, debe cambiar el modo para hacer funcionar su lector de DVD o su VCR, receptor satelital o de cable. Por ejemplo, si está en el modo de VCR y desea apagar su televisor, primero debe oprimir la tecla **TV** y luego la tecla **ON-OFF**.

Menús en pantalla

Cómo tener acceso al menú y seleccionar las categorías

Los aparatos actuales de avanzada tecnología utilizan menús en pantalla para ayudarle a navegar por todas las características y funciones. Este control remoto no puede tener acceso a todos los sistemas de menú de todos los modelos de aparatos electrónicos. Sin embargo, puede tener acceso a algunos.

Para tener acceso al sistema de menú de un aparato, primero debe poner el control remoto en el modo de menú.



1. Oprima la tecla correspondiente al aparato a cuyo menú desea tener acceso.
2. Oprima la tecla **MENU**. El indicador luminoso parpadea para indicar que el control remoto está en el modo de menú.
3. Utilice las teclas **VOL+/-** y/o **CH+/-** para moverse por el sistema de menú en pantalla.
4. Para seleccionar una categoría destacada del menú en pantalla, oprima la tecla **MENU** u **OK**.

¡NOTA: Si el control remoto no responde, verifique si el indicador luminoso parpadea todavía. Recuerde que el intervalo de retardo es de 20 segundos. Una vez transcurrido dicho intervalo, deberá oprimir nuevamente la tecla **MENU** para volver al modo de menú y seleccionar la categoría deseada.

Cómo salir del menú

El control remoto cerrará automáticamente el modo de menú después de unos 20 segundos de inactividad (es decir, en que no se haya oprimido ninguna tecla). En ese momento el control remoto también borrará el menú de la pantalla del televisor.

Para salir del modo de menú, oprima la tecla del control remoto que corresponde al aparato (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**). El indicador luminoso se apaga y el control remoto vuelve automáticamente a controlar el aparato correspondiente a la tecla que oprimió para salir del modo de menú. Por ejemplo, si el control remoto está en el modo de menú de DVD, oprima la tecla **DVD** para salir de ese modo. Ahora el control remoto ya no está en el modo de menú sino que hace funcionar el lector de DVD. Para hacer funcionar un aparato diferente, simplemente oprima la tecla correspondiente al aparato deseado (televisor, videocasetera, receptor satelital o de cable).

Detección y solución de problemas

Problema: el control remoto no hace funcionar el aparato.

- Debe poner el control remoto en el modo correcto, oprimiendo la tecla del aparato correspondiente (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CABLE**) para que el control remoto sepa qué aparato usted quiere hacer funcionar.
- Saque cualquier obstáculo que se encuentre entre el control remoto y el aparato y apunte el control remoto al sensor de infrarrojo del aparato.
- Asegúrese de que las pilas del control remoto están cargadas y bien instaladas (vea la sección Instalación de las pilas e información, en la página 25). De ser necesario, reemplace las pilas con dos pilas AAA nuevas. Es posible que tenga que volver a programar el control remoto.
- Reposicione el control remoto. Saque las pilas y luego oprima y mantenga oprimida la tecla numérica **1** del control remoto durante varios segundos para reposicionar el microprocesador dentro del mismo. Suelte la tecla numérica **1**, vuelva a instalar las pilas y oprima la tecla **ON-OFF**. Si el indicador luminoso se enciende, vuelva a programar el control remoto y pruebe nuevamente. Si el indicador luminoso sigue sin encenderse, instale pilas nuevas.

Problema: El control remoto no se puede programar para hacer funcionar el aparato.

- Si está probando el control remoto después de haber registrado el código, es posible que esté demasiado lejos del aparato o en un mal ángulo. Este control remoto se vale de la tecnología de rayos infrarrojos para comunicarse con los aparatos. El control remoto envía el código y el sensor de infrarrojo del aparato lee el código. Por consiguiente, el camino del código, que va del control remoto al sensor, no puede tener obstáculos. Acérquese más y asegúrese de que el control remoto apunta al aparato (videocasetera al programar la tecla **VCR**; lector de DVD, al programar la tecla **DVD**; televisor, al programar la tecla **TV**; receptor satelital o de cable, cuando está programando la tecla **SAT-CBL**).
- Si utilizó el método de registro directo para programar los códigos para su marca de aparato y éste sigue funcionando mal, pruebe con el método manual de búsqueda y registro de códigos (vea la sección sobre método manual de búsqueda y registro de códigos en la página 28).
- Para programar el control remoto universal de forma que funcione con un aparato combinado TV/VCR o TV/DVD, debe programar tanto la tecla **TV** como la tecla **VCR** o **DVD**. Una vez programada como corresponde, la tecla **TV** controla las funciones del televisor y la tecla **VCR** o **DVD** controla las funciones de la videocasetera o del lector de DVD de su aparato combinado. Las listas de códigos tienen una sección específica para los aparatos combinados. Usted deberá probar primero los códigos de esta sección, utilizando el método de registro directo de códigos en las teclas **TV** y

VCR o **DVD**. Si no da resultado, siga los métodos de programación corrientes para las teclas **TV** y **VCR** o **DVD**.

- Asegúrese de que las pilas están cargadas y bien instaladas.

Problema: El control remoto no ejecuta los mandos como corresponde.

- Debe poner el control remoto en el modo correcto, oprimiendo la tecla del aparato correspondiente (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) para que el control remoto sepa qué aparato usted quiere hacer funcionar.
- Asegúrese de que el aparato seleccionado esté "listo" para funcionar (por ej., que el lector de DVD tiene un disco puesto, que hay una cinta de video en el VCR, etc.).
- Puede haber apretado una tecla no válida para el modo en que se encuentra el control remoto.
- Si está tratando de encender un aparato de marca RCA, GE o PROSCAN, oprima la tecla correspondiente al aparato (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) en lugar de la tecla **ON-OFF**.
- Si está tratando de cambiar de canal, oprima la tecla **OK** después de teclear el número del canal, porque así lo requieren ciertos modelos y marcas.
- Es posible que un código programado sea capaz de controlar sólo algunas de las funciones de su aparato (por ej., encenderlo y apagarlo). Para comprobar si la tecla de aparato está programada con el código correcto para lograr el desempeño máximo, haga una prueba del aparato tratando de controlar una serie de funciones con el control remoto. Si algunas de ellas no funcionan, intente programar el control remoto con un código diferente de la lista (usando el método de registro directo), hasta que encuentre el código que permita controlar la mayoría de las funciones del aparato. Puede haber diferencias en los niveles de desempeño proporcionados por los diferentes códigos.

Problema: el indicador luminoso no se enciende cuando se aprieta otra tecla.

- Debe poner el control remoto en el modo correcto, oprimiendo la tecla del aparato correspondiente (**TV**, **VCR**, **DVD**, **SAT-CBL**) para que el control remoto sepa qué aparato usted quiere hacer funcionar.
- Puede haber apretado una tecla no válida para el modo en que se encuentra el control remoto.
- Asegúrese de que las pilas están cargadas y bien instaladas (vea la sección Instalación de las pilas e información, en la página 31). De ser necesario, reemplace las pilas con dos pilas AAA nuevas. Es posible que tenga que volver a programar el control remoto.

Problema: el VCR no graba.

- Asegúrese de que el control remoto está en el modo de VCR.
- Asegúrese de que hay una cinta de video en el VCR.
- Asegúrese de que la cinta cargada no está protegida contra grabación. Si no tiene la lengüeta de seguridad, la cinta está protegida contra grabación y no puede grabarla.

DetECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (continúa)

Problema: el control remoto no cambia los canales del aparato.

- Debe poner el control remoto en el modo correcto, oprimiendo la tecla del aparato correspondiente (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) para que el control remoto sepa qué aparato usted quiere hacer funcionar.
- Oprima la tecla OK después de teclear el número del canal.
- Saque cualquier obstáculo que se encuentre entre el control remoto y el aparato y apunte el control remoto al sensor de infrarrojo del aparato.

Problema: el menú del aparato no aparece en la pantalla del televisor.

- Asegúrese de que el aparato está conectado al televisor como corresponde (vea los procedimientos de conexión correctos en los manuales del usuario que vienen con los aparatos).
- Debe poner el control remoto en el modo correcto, apretando la tecla del aparato correspondiente (**TV, VCR, DVD, SAT-CBL**) para que el control remoto sepa qué aparato usted quiere hacer funcionar.
- El acceso al menú no funciona para todas las marcas. Si ése es el caso, será necesario que use el control remoto original para tener acceso a las funciones del menú de estos aparatos.

Si tiene otras preguntas, consulte el sitio www.rca.com.

Warranty/Garantie/Garantía

Limited Lifetime Warranty

Our company (in the U.S., THOMSON INC. / In Canada, Thomson multimedia Ltd.) will replace this product, regardless of how long you, the original purchaser, own it if found to be defective in materials or workmanship. For a prompt, no charge replacement of equivalent product, return the defective product postage prepaid to the appropriate address.

In the US:
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro, TX 79927

In Canada:
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

This replacement is the company's sole obligation under this warranty. THOMSON INC. / Thomson multimedia Ltd. will not be responsible for any incidental or consequential damages or for any loss arising in connection with the use or inability to use this product. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty excludes defects or damage due to misuse, abuse, or neglect. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state/province to province.

Garantie limitée à vie

Notre compagnie (aux États-Unis, THOMSON INC. / au Canada, Thomson multimédia Ltée) remplacera ce produit, peu importe depuis quand le propriétaire original le possède, s'il est jugé défectueux en termes de matériaux ou de main-d'œuvre. Pour obtenir rapidement un produit de remplacement équivalent, sans frais, retourner le produit défectueux port payé à l'adresse appropriée.

Aux États-Unis :
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro, TX 79927

Au Canada :
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

Ce remplacement constitue la seule obligation de la compagnie en vertu de cette garantie. THOMSON INC. / Thomson multimédia Ltée ne sera pas tenue responsable des dommages accidentels ou accessoires ni des pertes attribuables à l'utilisation ou à l'incapacité d'utiliser ce produit. Certains états / certaines provinces ne permettent pas d'exclure ou de restreindre les dommages accidentels ou accessoires, par conséquent, les restrictions ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie exclut les défauts ou dommages attribuables à la mauvaise utilisation, à l'abus ou à la négligence. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état / une province à l'autre.

Garantía limitada de por vida

Nuestra compañía (THOMSON INC., en EE.UU. / Thomson multimedia Ltd., en Canadá) repondrá este producto, sin importar el tiempo que usted, el comprador original, lo posea si se encuentra con defectos en el material o la fabricación. Para obtener una rápida restitución sin cargos de un producto equivalente, devuelva el producto defectuoso con el importe postal prepago a la dirección correspondiente.

En EE.UU.:
Product Exchange Center
11721 Alameda Avenue
Socorro, TX 79927

En Canadá:
Thomson multimedia Ltd.
6200 Edwards Boulevard
Mississauga, Ontario
Canada L5T 2V7

El cambio del producto es la única obligación de la empresa bajo esta garantía. THOMSON INC./Thomson multimedia Ltd. no será responsable de ningún daño fortuito o emergente ni de ninguna pérdida que sea consecuencia del uso o de la incapacidad de usar este producto. Algunos estados/provincias no permiten excluir ni limitar los daños fortuitos o emergentes, por lo tanto la limitación o exclusión antedicha puede no aplicarse a su caso. Esta garantía excluye los defectos o daños producidos por una mala utilización, abuso o negligencia. Esta garantía le da derechos específicos, además de los cuales usted puede tener otros que varían de un estado al otro.

Consolidate four remote controls into one!**Operates up to four components:**

• TV • DVD or VCR • Satellite Receiver or Cable Box

Dedicated MENU key**Compatible with today's most popular brands!**

Your RCA universal remote control is compatible with most brands of infrared remote-controlled components manufactured after 1990. Complete Code Lists included. **Operates most RCA, GE and PROSCAN branded products without any programming!**

**Consolide quatre télécommandes en une seule!****Commande jusqu'à quatre appareils:**

• Télé • DVD ou magnétoscope • Récepteur de Satellite ou Câblodélecteur

Touche MENU dédiée**Compatible avec les marques les plus populaires actuelles!**

Cette télécommande universelle RCA est compatible avec la plupart des marques d'appareils à télécommande infrarouge fabriqués après 1990. Listes de code complètes incluses. **Commande la plupart des produits de marques RCA, GE et PROSCAN sans aucune programmation !**

¡Agrupa hasta cuatro controles remoto en uno!**Opera hasta cuatro componente:**

• TV • DVD o VHS • Receptor de Satélite o Caja para el Cable

Tecla dedicada del MENU**¡Compatible con las más populares marcas de la actualidad!**

Su remoto control universal RCA es compatible con la mayoría de las marcas de componentes de control remoto infrarrojo fabricados después de 1990. Se incluyen listas completas de códigos. **¡Hace funcionar la mayoría de los productos de marca RCA, GE y PROSCAN sin necesidad de programarlo!**

TV/TÉLÉ	DVD	VCR/ MAGNÉSCOPE	CABLE/ CÂBLOÉLECTEUR	SATELLITE SATÉLITE
Apex	Aiwa	Canon	ABC	Alphastar
Advent	Apex	Curtis Mathes	Archer	Dish Network
Audiovox	Broksonic	Daewoo	Cableview	Echostar
Broksonic	Cyberhome	Emerson	Citizen	Express Vu
Citizen	Daewoo	GE	Garrard	GE
Curtis Mathes	Emerson	Go-Video	GC Electronics	Hitachi
Daewoo	Funai	Hitachi	GE	Hughes
Emerson	GE	JC Penney	General Instruments	JVC
GE	Go-Video	JVC	Jerrold	Magnavox
Hisense	Hitachi	Kenwood	Motorola	Motorola
Hitachi	JVC	LG (Goldstar)	Philips	Panasonic
JC Penney	Kenwood	LXI	Pioneer	Philips
JVC	Konka	Magnavox	RCA	Primestar
Kenwood	Koss	Matsushita	Scientific Atlanta	PROSCAN
LG (Goldstar)	Lasonic	Mitsubishi	United Cable	RCA
LXI	Magnavox	Montgomery Ward	Universal	Sony
Magnavox	Memorex	Philco	View Star	Star Choice
Mitsubishi	Mintek	Philips	Zenith	Toshiba
Montgomery	Mitsubishi	Panasonic		Uniden
Ward	NAD	Pioneer		
NEC	Onkyo	Quasar		
Orion	Orition	RadioShack/Realistic		
Panasonic	Panasonic	RCA		
Philco	Philips	Samsung		
Philips	Pioneer	Sanyo		
Pioneer	PROSCAN	Sears		
Prima	Polaroid	Sharp		
PROSCAN	Qwestar	Sony		
Quasar	RCA	Sylvania		
RadioShack/Realistic	Samsung	Tandy		
RCA	Sansui	Teknika		
Samsung	Sanyo	Toshiba		
Sanyo	Sharp	Victor		
Sears	Sony	Wards		
Sharp	Sylvania	Yamaha		
Sony	Tandy	Zenith		
Sylvania	Teknika			
Tandy	Toshiba			
Teknika	Victor			
Toshiba	Wards			
Victor	Yamaha			
Wards	Zenith			
Yamaha				
Zenith				
	DVD/VCR COMBOS			
	COMBINÉS LECTEUR			
	DVD/MAGNÉ-			
	SCOPE			
	COMBOS DE			
	DVD/VCR			
	Go Video			
	JVC			
	Philips			
	RCA			
	Samsung			
	Sanyo			
	Zenith			



Requires 2 AAA batteries (sold separately).
2 piles AAA requises (vendues séparément).
Necesita 2 baterías AAA (se venden por separado).

©2004 THOMSON INC.
10330 N. Meridian Street
Indianapolis, IN 46290
Made in China.
Fabriqué en Chine.
Hecho en China.

RCR450 NA CAW/IB REV C

Trademark(s) ® Registered.

Marque(s) déposée(s).

Marca(s) registrada(s).

www.rca.com

See inside for details.

Détails à l'intérieur.

Para mayor información, vea adentro.



Code Lists

Brand Codes are used for programming using the Brand Code Search and Entry method outlined in the User's Guide.

Listes de Codes

Les codes de marque sont utilisés pour programmer par la fonction Recherche et entrée de code de marque décrite dans le Guide de l'utilisateur.

Lista de Códigos

Los códigos de las marcas son utilizados para programar utilizando los métodos de búsqueda y entrada de códigos de marcas, resaltado en la guía del usuario.

Brand Code List/Liste de Codes de Marque/ Lista de Códigos de Marcas

TV/TÉLÉVISEUR



RCA GE PROSCAN	Apex	JVC	Magnavox Philips	Panasonic	Sansui	Sharp	Sony	Symphonic	Toshiba
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

VCR/MAGNÉTOSCOPE



RCA GE PROSCAN	JVC	Magnavox Philips	Mitsubishi	Orion	Panasonic	Sharp	Sony	Symphonic	Toshiba
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

DVD



RCA GE PROSCAN	Apex	JVC	Magnavox Philips	Panasonic	Pioneer	Samsung	Sharp	Sony	Toshiba
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

SAT/CABLE/CÂBLE



RCA GE PROSCAN	ABC	Dish	General Instruments	Hamlin	Hughes	Jerrold	Magnavox Philips	Panasonic	Scientific Atlanta
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

TV Codes/Codes de Téléviseur/ Códigos de TV

Abex.....	1172
Admiral.....	1001, 1046, 1047, 1083, 1095, 1173, 1191
Advent.....	1005, 1062, 1219, 1238
Advertura.....	1174
Aiko.....	1016
Akai.....	1002
Alleron.....	1046, 1047
Amtron.....	1038
Anam National.....	1003, 1038
AOC.....	1004, 1005, 1006, 1082
Apex.....	1236, 1243, 1244
Audiovox.....	1038
Belcor.....	1004
Bell & Howell.....	1001, 1048, 1049, 1073, 1083, 1162
Bradford.....	1038
Broksonic.....	1000, 1004, 1239, 1246
Brokwood.....	1004
Candle.....	1004, 1006, 1008, 1174
Celebrity.....	1002
Citizen.....	1004, 1006, 1008, 1016, 1038, 1105, 1132, 1171, 1174, 1177, 1191
Colortyme.....	1004, 1006
Concerto.....	1004, 1006
Contec/Cony.....	1012, 1013, 1038, 1063
Craig.....	1038
Crosley.....	1000, 1062
Crown.....	1038, 1062, 1130, 1171
Curtis Mathes.....	1000, 1004, 1006, 1015, 1048, 1049, 1073, 1105, 1162, 1171, 1212
CXC.....	1038
Daewoo.....	1004, 1005, 1006, 1016, 1017, 1082, 1171, 1190
Daytron.....	1004, 1006, 1171
Dimensia.....	1000, 1212
Dumont.....	1004, 1151, 1217
Dynatech.....	1004
Electroband.....	1002
Electrohome.....	1000, 1002, 1003, 1004, 1006, 1019, 1022, 1064
Emerson.....	1004, 1006, 1012, 1026, 1029, 1030, 1033, 1035, 1038, 1046, 1047, 1048, 1049, 1073, 1123, 1162, 1171, 1177, 1179, 1191
Envision.....	1004, 1006
Fisher.....	1048, 1049, 1051, 1073, 1162, 1180
Fujitsu.....	1046, 1047
Funai.....	1038, 1046, 1047, 1189
Futuretec.....	1038
GE.....	1000, 1003, 1004, 1006, 1022, 1052, 1054, 1055, 1087, 1100, 1165, 1203
Gibraltar.....	1004, 1151
Goldstar.....	1004, 1005, 1006, 1012, 1019, 1056, 1082, 1155, 1156, 1171, 1172
Grundy.....	1038, 1046, 1047, 1171
Hallmark.....	1004, 1006
Harvard.....	1038
Hisense.....	1237
Hitachi.....	1004, 1006, 1012, 1013, 1059, 1060, 1063, 1135, 1136, 1145, 1148, 1179, 1185
IMA.....	1038
Infinity.....	1062, 1130
Janeil.....	1174
JBL.....	1062, 1130
JCB.....	1002
JC Penney.....	1000, 1004, 1005, 1006, 1008, 1013, 1022, 1052, 1054, 1055, 1063, 1064, 1072, 1082, 1087, 1100, 1104, 1105, 1109, 1132, 1166, 1167, 1171, 1172, 1181, 1203, 1212, 1233
Jensen.....	1004, 1006
JVC.....	1012, 1013, 1054, 1060, 1065, 1066, 1123, 1159, 1242
Kawasho.....	1002, 1004, 1006
Kenwood.....	1004, 1006, 1019
Kloss Novabeam.....	1038, 1068, 1069, 1174, 1183
KTV.....	1038, 1171, 1177
LG.....	1005, 1082
Loewe.....	1062, 1130
Logik.....	1001, 1083
Luxman.....	1004, 1006
LXI.....	1000, 1006, 1048, 1049, 1062, 1072, 1073, 1100, 1109, 1130, 1162, 1181, 1203, 1212, 1233
Magnavox.....	1000, 1004, 1006, 1008, 1019, 1062, 1068, 1069, 1075, 1076, 1133, 1219
Majestic.....	1001, 1083
Marantz.....	1004, 1006, 1059, 1062, 1130
Megatron.....	1006, 1059
Memorex.....	1001, 1005, 1006, 1046, 1047, 1048, 1049, 1073, 1082, 1083, 1162, 1191
MGA.....	1004, 1005, 1006, 1019, 1022, 1051, 1064, 1079, 1080, 1082
Midland.....	1054, 1055, 1151, 1171, 1172, 1181
Minutz.....	1052
Mitsubishi.....	1004, 1005, 1006, 1019, 1022, 1051, 1064, 1079, 1080, 1082, 1125, 1135
Montgomery Ward.....	1001, 1083
Motorola.....	1003, 1173
MTC.....	1004, 1005, 1006, 1082, 1105
Multitech.....	1038
NAD.....	1006, 1072, 1109, 1136, 1185
NEC.....	1003, 1004, 1005, 1006, 1082
Nikko.....	1006, 1016
NTC.....	1016
Onwa.....	1038
Optimus.....	1136, 1185
Optonica.....	1095, 1173
Orion.....	1030, 1035, 1191
Panasonic.....	1003, 1054, 1062, 1109, 1170, 1248
Philco.....	1003, 1004, 1005, 1006, 1008, 1012, 1019, 1062, 1068, 1069, 1075, 1082, 1088, 1130, 1132, 1134

Philips.....	1002, 1003, 1004, 1008, 1012, 1019, 1062, 1068, 1069, 1075, 1076, 1087, 1219, 1238
Pilot.....	1004, 1171
Pioneer.....	1004, 1006, 1136, 1179, 1185
Portland.....	1004, 1005, 1006, 1016, 1082, 1171
Price Club.....	1105
Prima.....	1238
Prism.....	1054, 1055
PROSCAN.....	1000, 1100, 1203
Proton.....	1004, 1006, 1012
Pulsar.....	1151
Pulser.....	1004
Quasar.....	1003, 1054, 1055, 1109, 1170
RadioShack.....	1000, 1048, 1049, 1073, 1162, 1212
RadioShack/Realistic.....	1004, 1006, 1012, 1038, 1048, 1049, 1073, 1095, 1162, 1171, 1172
RCA.....	1000, 1003, 1005, 1006, 1019, 1054, 1096, 1098, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1129, 1179, 1188, 1190, 1203, 1240, 1252
Runco.....	1151, 1217
Sampo.....	1004, 1006, 1171, 1172, 1245
Samsung.....	1004, 1005, 1006, 1012, 1013, 1015, 1017, 1019, 1082, 1104, 1105, 1106, 1171, 1172
Sansui.....	1191, 1247
Sanyo.....	1004, 1048, 1049, 1073, 1080, 1162, 1169, 1180
Scotch.....	1006
Scott.....	1004, 1006, 1012, 1035, 1038, 1046, 1047
Sears.....	1000, 1004, 1006, 1013, 1019, 1046, 1047, 1048, 1049, 1051, 1063, 1066, 1072, 1073, 1100, 1109, 1110, 1162, 1180, 1181, 1189, 1203, 1212, 1233
Sharp.....	1006, 1012, 1026, 1095, 1111, 1112, 1171, 1173
Shogun.....	1004
Signature.....	1001, 1083, 1173
Simpson.....	1008
Sony.....	1002, 1218
Soundesign.....	1004, 1006, 1008, 1038, 1046, 1047, 1132
Squareview.....	1189
SSS.....	1004, 1038
Starlite.....	1038
Supre-Macy.....	1174
Supreme.....	1002
Sylvania.....	1004, 1006, 1008, 1019, 1062, 1068, 1069, 1075, 1076, 1088, 1130, 1132, 1134, 1183, 1189, 1251
Symphonic.....	1026, 1033, 1038, 1046, 1155, 1189
Tandy.....	1173
Tashiko.....	1072
Tatung.....	1003
Technics.....	1054, 1055
Techwood.....	1004, 1006, 1054, 1055
Teknika.....	1001, 1004, 1005, 1006, 1008, 1012, 1013, 1016, 1038, 1046, 1047, 1063, 1076, 1082, 1083, 1105, 1132, 1170, 1171
Tera.....	1004, 1012
TMK.....	1004, 1006
Toshiba.....	1000, 1048, 1072, 1105, 1109, 1118, 1160, 1190, 1241
Totevision.....	1171
Universal.....	1052, 1087, 1166, 1167
Víctor.....	1066
Vidtech.....	1004, 1005, 1006
Viking.....	1174
Wards.....	1000, 1001, 1004, 1005, 1006, 1019, 1033, 1046, 1047, 1052, 1062, 1068, 1069, 1075, 1076, 1082, 1083, 1087, 1088, 1095, 1130, 1134, 1166, 1167, 1173, 1183, 1212
White Westinghouse.....	1000, 1001, 1190, 1191
Yamaha.....	1004, 1005, 1006, 1019, 1082
Zenith.....	1000, 1001, 1004, 1051, 1083, 1151, 1152, 1154, 1217

VCR/DVR Codes

Codes de Magnétoscope/DVR

Códigos de VCR/DVR

For a three-component remote control, program the DVR Codes on the **VCR•DVD** key. For a four-component remote control, program the DVR Codes on the **VCR•AUX** keys.

Pour une télécommande de trois appareils, programmez les codes de DVR à la touche **VCR•DVD**. Pour une télécommande de quatre appareils, programmez les codes de DVR aux touches **VCR•AUX**.

En los controles remotos para tres aparatos, programe los códigos DVR en la tecla **VCR•DVD**. En los controles remotos para cuatro aparatos, programe los códigos DVR en las teclas **VCR•AUX**.

Admiral.....	2001
Adventura.....	2026
Aiko.....	2027
Aiwa.....	2026
Akai.....	2003, 2007, 2111, 2112, 2119
American High.....	2021
Asha.....	2013
Audio Dynamics.....	2009, 2010
Audiovox.....	2014, 2054
Beaemark.....	2013

VCR/DVR Codes (continued)

Codes de Magnétoscope/DVR (suite)

Códigos de VCR/DVR (continúa)

Bell & Howell	2011
Broksonic	2012, 2025, 2031, 2146, 2147
Calix	2014
Candle	2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018
Canon	2021, 2022
Capehart	2110
Carver	2062
CCE	2027, 2061
Citizen	2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2027, 2054
Colortyme	2009
Colt	2061
Craig	2013, 2014, 2023, 2054, 2061
Curtis Mathes	2000, 2009, 2013, 2016, 2018, 2021, 2022, 2024, 2087, 2091, 2115
Cybernex	2013
Daewoo	2015, 2017, 2019, 2025, 2026, 2027, 2110, 2141
Daytron	2061, 2110
DBX	2009, 2010
Dimensia	2000
Dynatech	2026
Electrohome	2014, 2029, 2054
Electraphonic	2014
Emerson	2003, 2007, 2012, 2014, 2015, 2021, 2024, 2025, 2026, 2029, 2031, 2032, 2033, 2038, 2041, 2054, 2065, 2116, 2130, 2142, 2148
Fisher	2011, 2023, 2049, 2051, 2118
Fuji	2021, 2119
Funai	2026
Garrard	2026
GE	2000, 2013, 2021, 2022, 2053, 2087, 2089, 2091, 2115, 2120
Go Video	2131, 2138
Goldstar	2009, 2014, 2018, 2054, 2057
Gradiente	2026
Harley Davidson	2026
Harman Kardon	2009
Harwood	2061
Headquarter	2011
Hitachi	2026, 2055, 2056, 2057, 2084, 2107, 2111, 2120
Hi-Q	2023
Instant Replay	2021
JCL	2021
JC Penney	2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2021, 2022, 2051, 2054, 2055, 2056, 2061, 2062, 2084, 2107, 2118
Jensen	2055, 2056, 2084, 2111
JVC	2009, 2010, 2011, 2018, 2111, 2123, 2132
Kenwood	2009, 2010, 2011, 2016, 2018, 2111, 2123
KLH	2061
Kodak	2014, 2021, 2054
LG	2014, 2054
Lloyd	2026
Logik	2061
LXI	2014, 2054
Magnavox	2021, 2022, 2062, 2063, 2104, 2124
Magnin	2013
Marantz	2009, 2010, 2011, 2016, 2018, 2021, 2022, 2062
Marta	2014
Matsushita	2021
MEI	2021
Memorex	2001, 2011, 2013, 2014, 2021, 2022, 2023, 2026, 2031, 2054, 2104, 2130
MGA	2029, 2065
MGN Tech.	2013
Midland	2053
Minolta	2055, 2056, 2084, 2107
Mitsubishi	2029, 2055, 2056, 2065, 2066, 2123
Montgomery Ward	2001
Motorola	2001, 2021
MTC	2013, 2026
Multitech	2013, 2016, 2026, 2053, 2061
NEC	2009, 2010, 2011, 2018, 2111, 2123
Nikko	2014, 2054
Noblex	2013
Olympus	2021
Optimus	2001, 2014, 2054
Optonica	2096
Orion	2000, 2031, 2130
Panasonic	2021, 2022, 2109, 2125, 2127, 2143, 2152
Pentax	2016, 2055, 2056, 2084, 2107, 2120
Pentax Research	2018
Philco	2021, 2022, 2062, 2063
Philips	2021, 2022, 2062, 2096, 2124, 2136
Pilot	2014
Pioneer	2010, 2055, 2123
Polaroid	2144
Portland	2016, 2017, 2019, 2110
PROSCAN	2000
Protec	2061
Pulsar	2104
Quarter	2011
Quartz	2011
Quasar	2021, 2022, 2109, 2125
RadioShack	2001, 2014, 2054, 2096
RadioShack/Realistic	2011, 2013, 2014, 2021, 2022, 2023, 2026, 2029, 2049, 2054, 2096
Radix	2014, 2054
Randex	2014

RCA	2000, 2003, 2013, 2021, 2022, 2055, 2056, 2082, 2083, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2100, 2107, 2120, 2125, 2133
Realistic	2001, 2011, 2013, 2014, 2015, 2021, 2022, 2023, 2026, 2029, 2049, 2054, 2096
Ricoh	2128
Runco	2104
Samsung	2013, 2015, 2033, 2053, 2055, 2112, 2134, 2149, 2156
Sanky	2001, 2104
Sansui	2010, 2031, 2111, 2123, 2130
Sanyo	2011, 2013, 2023, 2135
Scott	2012, 2015, 2025, 2032, 2038, 2065, 2116
Sears	2000, 2011, 2014, 2021, 2023, 2026, 2049, 2051, 2054, 2055, 2056, 2084, 2107, 2118
Sharp	2001, 2017, 2029, 2096
Shintom	2056, 2061, 2084, 2098, 2119
Shogun	2013
Signature	2001
Singer	2021, 2061, 2128
Sony	2098, 2099, 2119, 2150
STS	2021, 2107
Sylvania	2021, 2022, 2026, 2062, 2063, 2065, 2124, 2142, 2154
Symphonic	2026
Tandy	2011
Tashiko	2014, 2054
Tatung	2111
Teac	2026, 2085, 2111
Technics	2021
Teknika	2014, 2021, 2022, 2026, 2054, 2100
Toshiba	2015, 2049, 2051, 2055, 2065, 2116
Totevision	2013, 2014, 2054
TMK	2013, 2024
Unitech	2013
Vector Research	2009, 2010, 2015, 2016
Victor	2010
Video Concepts	2009, 2010, 2015, 2016
Videosonic	2013
Wards	2001, 2013, 2014, 2015, 2021, 2022, 2023, 2026, 2029, 2054, 2055, 2056, 2061, 2084, 2088, 2090, 2096, 2107, 2116
XR-1000	2021, 2026, 2061
Yamaha	2009, 2010, 2011, 2018, 2111
Zenith	2026, 2098, 2104, 2119, 2128, 2130, 2137, 2145
DVR	
RePlay	2140
Tivo	2139

DVD Codes/Codes de DVD/Códigos de DVD

Aiwa	3350
Apex	3383, 3384, 3389
Broksonic	3379, 3402
Cyberhome	3414
Daewoo	3385, 3390
Emerson	3386, 3387, 3391, 3392, 3403
Funai	3387
GE	3410
Go Video	3372
Hitachi	3141, 3351
JVC	3146, 3161, 3352, 3373
Kenwood	3142
Konka	3353, 3354
Koss	3411
Lasonic	3412
Magnavox	3143, 3162, 3357, 3393
Memorex	3144
Mintek	3145
Mitsubishi	3163
NAD	3386
Onkyo	3147
Oritron	3152
Panasonic	3355, 3394, 3395, 3406, 3407
Philips	3162, 3356, 3357
Pioneer	3149, 3150, 3165, 3397
Polaroid	3398
PROSCAN	3160
Qwestar	3152
RCA	3153, 3160, 3374, 3382, 3408, 3415
Samsung	3154, 3375, 3399, 3404
Sansui	3168, 3401
Sanyo	3359, 3376
Sharp	3156, 3158, 3369, 3413
Sony	3157, 3159, 3164, 3166, 3360, 3361, 3405
Sylvania	3387, 3391, 3409
Toshiba	3162, 3167, 3169, 3362, 3363, 3381
Zenith	3364, 3367, 3378, 3400

TV/VCR/DVD Combos

Combinés Téléviseur/Magnétoscope/DVD

Combos de TV/VCR/DVD

A three-component remote control will operate your TV/VCR or a TV/DVD combo unit. However, to operate a TV/DVD/VCR combo unit, at least a four-component remote control is required.

Une télécommande de trois appareils permet de commander votre appareil combiné télé/magnétoscope ou téléviseur/lecteur DVD. Toutefois, pour commander un appareil combiné télé/lecteur DVD/magnétoscope, il faut utiliser une télécommande d'au moins quatre appareils.

Un control remoto para tres aparatos hará funcionar un aparato combinado TV/VCR o TV/DVD. Sin embargo, para hacer funcionar un aparato combinado TV/DVD/VCR, se requiere un control remoto para cuatro aparatos como mínimo.

TV/VCR Combo/Combinés Téléviseur/Magnétoscope/Combos de TV/VCR

	TV/TÉLÉ	VCR/MAGN.
Broksonic	1246	2146
Daewoo.....	1190	2027
RCA	1000	2000
Samsung	-	2156

TV/DVD Combo/Combinés Téléviseur/DVD/Combos de TV/DVD

	TV/TÉLÉ	DVD
Broksonic.....	1239	3379
RCA	1000	3160
.....	1252	3415
Sansui	1247	3401
Toshiba	1241	3381

TV/VCR/DVD Combo/TV/VCR/DVD Combo/TV/VCR/DVD Combo

	TV/TÉLÉ	VCR/MAGN.	DVD
Panasonic.....	1248	2152	3406
.....	1248	2152	3407
RCA.....	1000	2000	3160
.....	1000	2000	3408
Sylvania	1251	2154	3409

VCR/DVD Combo/Combinés Téléviseur/Magnétoscope/DVD/Combos de TV/VCR/DVD

	VCR/MAGN.	DVD
Broksonic.....	2147	3402
Daewoo	2141	3390
Emerson.....	2142	3391
.....	2148	3403
Go Video	2131	3372
JVC	2132	3373
Panasonic	2143	3395
Philips	2136	3357
Polaroid	2144	3398
RCA	2133	3374
Samsung	2134	3375
.....	2149	3404
Sanyo	2135	3376
Sony.....	2150	3405
Sylvania	2142	3391
Zenith	2137	3378
.....	2145	3400

Portable DVD/Lecteur DVD portable/Lector de DVD portátil

RCA	3382
Sharp	3413

Satellite/Satélite

Alphastar	5079
Bell ExpressVu	5078, 5091
Dish Network.....	5078, 5089, 5091
Echostar	5089
GE	5071
Hitachi	5083, 5084
Hughes Network Systems.....	5077, 5083, 5090
JVC	5082
Magnavox	5085
Motorola	5071
Panasonic.....	5075
Philips.....	5085
Primestar	5076
PROSCAN	5071
RCA.....	5071, 5093
Sony	5072
Star Choice	5076, 5092
Toshiba.....	5073
Uniden	5086

Cable/Câblodélecteur

ABC	5001, 5003, 5004, 5005, 5006
Antronix.....	5008, 5009
Archer	5008, 5009, 5011
Cabletenna.....	5008
Cableview	5008
Century.....	5011
Citizen.....	5011
Colour Voice.....	5012
Eastern	5017
Garrard	5011
GC Electronics.....	5009
GE	5000, 5003
Gemini.....	5018
General Instruments.....	5000, 5001, 5003, 5046, 5049
Hamlin.....	5020, 5021, 5022, 5035
Hitachi.....	5003
Jasco.....	5011
Jerrold.....	5000, 5001, 5003, 5005, 5018, 5023, 5046, 5049
Magnavox	5025
Motorola	5000, 5003, 5046, 5047, 5052
Movie Time	5027
NEC	5005
NSC	5027
Panasonic	5000, 5048
Philips	5011, 5012, 5025
Pioneer.....	5033, 5034
PROSCAN.....	5003
RCA	5000, 5049
Realistic.....	5009
Regal.....	5022, 5035
Regency	5017
Rembrandt	5003
Samsung	5034
Scientific Atlanta	5006, 5036, 5037, 5038
Signal	5018
Signature	5003
Sprucer.....	5000
Starcom	5001, 5018
Stargate	5018
Starquest	5018
Tocom.....	5004, 5023
Tusa	5018
TV86.....	5027
Unika.....	5008, 5009, 5011
United Cable.....	5001
Universal.....	5008, 5009, 5011
View Star	5025, 5027
Zenith	5000, 5050, 5051

©2004 THOMSON INC.
10330 N. Meridian Street
Indianapolis, IN 46290
R53M1 NA IB/CODES REVD

Trademark(s) ®Registered
Marque(s) déposée(s)
Marca(s) Registrada(s)
www.rca.com